KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 27 juli 1988 door de Staatssecretaris voor Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende de wijze en de voorwaarden voor monsterneming op levende dieren voor het opsporen van stoffen met hormonale of anti-hormonale werking", heeft op 15 december 1988 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, le 27 juillet 1988, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif au mode et aux conditions de prélèvements d'échantillons sur des animaux vivants pour la recherche de substances à effet hormonal ou anti-hormonal", a donné le 15 décembre 1988 l'avis suivant :

VOORAFGAANDE OPMERKING.

Voor zover het besluit tot nieuwe uitgaven aanleiding kan geven, zal het, overeenkomstig artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, aan de Minister van Begroting voor akkoord moeten worden voorgelegd.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Opschrift.

Het opschrift zou aan nauwkeurigheid winnen, mocht het worden gesteld als volgt :

"Koninklijk besluit betreffende de wijze van monsterneming op levende dieren, buiten de slachthuizen, met het oog op het opsporen van stoffen met hormonale of anti-hormonale werking".

Aanhef.

In de eerste verwijzing schrijve men "... inzonderheid op artikel 7".

+

.../...

Aan de Raad van State is meegedeeld dat de vier richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen enkel vermeld zijn ter situering van het ontwerp, dat dus niet wordt genomen ter uitvoering ervan.

De verwijzingen naar die richtlijnen moeten dan ook worden weggelaten.

+

De beschikking van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, waaraan wordt gerefereerd in de zesde verwijzing, vormt, gelet op de rechtstreekse werking ervan, evenmin een rechtsgrond voor het ontwerp.

Die verwijzing moet als ter zake niet dienend worden geschrapt.

Artikel 1.

Met paragraaf 1 wordt blijkbaar het toepassingsgebied van het besluit omschreven; de tekst moet dienovereenkomstig worden aangepast als volgt :

"§ 1. Dit besluit is van toepassing op de monsterneming op levende dieren, buiten de slachthuizen, met het oog op het opsporen van stoffen met hormonale of anti-hormonale werking".

.../...

In paragraaf 2 moeten de definities worden aangepast als volgt :

"1° monster : elk weefsel, biologische vloeistof, excretie- of secretieprodukt dat op een dier wordt genomen met het oog op een onderzoek bedoeld in § 1;

2° monsternemer : een van de ambtenaren bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 oktober 1987 houdende aanwijzing van de ambtenaren belast met de opsporing en de vaststelling van de overtredingen van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale of met anti-hormonale werking".

Artikel 2.

Gelet op het bepaalde in artikel 5, passe men artikel 2 aan als volgt :

"Bij de monsterneming moeten recipiënten worden gebruikt die hermetisch sluiten en gemakkelijk kunnen verzegeld of gelood worden".

Artikel 3.

Men corrigere de tekst als volgt :

"§ 1. De monsterneming wordt uitgevoerd zonder voorafgaande kennisgeving.

.../...

§ 2. De houder van de dieren of zijn lasthebber is verplicht bij de monsterneming aanwezig te zijn en zijn medewerking eraan te verlenen".

Artikel 4.

Men wijzige de tekst als volgt :

"... van een officieel identificatiemerk gecontroleerd; ontbreekt dit, dan wordt er een dergelijk merk aangebracht".

Het is de Raad van State niet bekend voor welke diersoorten het aanbrengen van een officieel identificatiemerk wettelijk verplicht is.

Artikel 5.

Men stelle de eerste zin als volgt :

"Elk monster wordt verdeeld over twee gelijke verpakkingen; elk deel weegt minstens 50 gram".

In de tweede zin, Franse tekst, vervange men "responsable" door "mandataire".

.../...

Artikel 6.

De inleidende zin passe men aan als volgt :

"De monsternemer stelt van de monsterneming een proces-verbaal op dat de volgende vermeldingen bevat :".

De tekst na het vijfde streepje stelle men als volgt :

"- voor elk monster, het codenummer van de recipiënt en het nummer van het identificatiemerk van het dier;".

Volgens de tekst na het zevende streepje zou in het proces-verbaal tevens melding moeten gemaakt worden van "de maximale termijn van inbeslagname van de bemonsterde dieren".

Gelet op het bepaalde in de artikelen 8 en 9 van de wet van 15 juli 1985, is die bepaling onuitvoerbaar, aangezien op het tijdstip van de monsterneming, de duur van een eventuele inbeslagname niet kan bepaald worden.

Artikel 7.

Aan de Raad van State is meegedeeld dat de voorwaarden tot erkenning van laboratoria met het oog op de bewuste analyses, nog niet bepaald zijn. De bepaling na het eerste streepje is dus vooralsnog niet werkzaam.

.../...

In afwachting van het vaststellen van die erkenningsvoorwaarden, zou de tekst kunnen worden gesteld als volgt :

"de twee recipiënten van elk monster binnen drie werkdagen te doen toekomen aan een laboratorium dat over de nodige apparatuur en het deskundige personeel beschikt om de onderzoekingen te verrichten".

De bepaling na het tweede streepje verplicht de monsternemer ertoe "de dieren die het voorwerp van de monsterneming uitmaken, voorlopig in beslag te nemen".

Deze tekst gaat verder dan, enerzijds, het bepaalde in artikel 8 van de wet van 15 juli 1985, luidens hetwelk de bedoelde ambtenaren dieren in beslag kunnen nemen wanneer zij "over aanwijzingen beschikken dat stoffen met hormonale of anti-hormonale werking werden toegediend" en, anderzijds, het bepaalde in artikel 9 van dezelfde wet, dat voorziet in de inbeslagneming wanneer het, "ingevolge bekentenis, betrapping op heterdaad of uit onderzoek van monsters, desgevallend bevestigd door een tegenonderzoek, vaststaat dat stoffen met hormonale of anti-hormonale werking werden toegediend ...".

Aan die bepalingen van de wet kan de Koning niets afdoen, noch toevoegen. De tekst van het tweede streepje moet dus worden geschrapt.

.../...

Artikel 8.

Men stelle het artikel als volgt :

"Artikel 8.-

Verpakking, bewaring en vervoer mogen het monster op geen enkele wijze aantasten en mogen geen invloed hebben op de uitkomsten van het onderzoek".

Artikel 9.

Er blijkt geen specifieke reden voorhanden te zijn om af te wijken van de algemene regel van inwerkingtreding.

Dit artikel kan dus best worden weggelaten.

OBSERVATIONS PRELIMINAIRES.

Dans la mesure où l'arrêté en projet peut entraîner de nouvelles dépenses, il conviendra, en vertu de l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, de le soumettre à l'accord du Ministre du Budget.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Intitulé.

Dans un souci de précision, il serait préférable de rédiger l'intitulé comme suit :

"Arrêté royal relatif au mode de prélèvement d'échantillons sur des animaux vivants, en dehors des abattoirs, pour la recherche de substances à effet hormonal ou antihormonal".

Préambule.

A l'alinéa 1er, il conviendrait d'écrire : "... notamment l'article 7".

Il a été communiqué au Conseil d'Etat que les quatre directives du Conseil des Communautés européennes ne sont mentionnées qu'afin de situer le projet, qui n'est pas pris, dès lors, en exécution de ces directives.

.../...

Il y aurait lieu, par conséquent, d'omettre les références à ces directives.

+

Compte tenu de son effet direct, la décision de la Commission des Communautés européennes, à laquelle se réfère l'alinéa 6, ne constitue pas non plus le fondement légal du projet.

N'étant pas pertinente, cette référence doit être omise.

Article 1er.

Le paragraphe 1er entend apparemment définir le champ d'application de l'arrêté; il conviendrait, dès lors, d'adapter le texte comme suit :

"§ 1er. Le présent arrêté est applicable à la prise d'échantillons sur des animaux vivants, en dehors des abattoirs, en vue de la recherche de substances à effet hormonal ou antihormonal".

Au paragraphe 2, il conviendrait d'adapter les définitions comme suit :

"1° échantillon : tout tissu, liquide biologique, produit de sécrétion ou d'excrétion prélevé sur un animal en vue d'une analyse visée au § 1er;

.../...

2° échantillonneur : l'un des fonctionnaires visés à l'article 1er de l'arrêté royal du 19 octobre 1987 portant désignation des fonctionnaires chargés de la recherche et de la constatation des infractions à la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal ou à effet antihormonal chez les animaux".

Article 2.

Compte tenu des dispositions de l'article 5, il y aurait lieu d'adapter l'article 2 comme suit :

"Lors du prélèvement d'échantillons, il est fait usage de récipients fermant hermétiquement et pouvant être scellés ou plombés aisément".

Article 3.

Il conviendrait de corriger le texte néerlandais comme suit :

"§ 1. De monsterneming wordt uitgevoerd zonder voorafgaande kennisgeving.

§ 2. De houder van de dieren of zijn lasthebber is verplicht bij de monsterneming aanwezig te zijn en zijn medewerking eraan te verlenen".

.../...

Article 4.

Il y aurait lieu de modifier le texte comme suit :

"... la présence d'une marque d'identification officielle sur l'animal soumis à l'examen est contrôlée; en cas d'absence de celle-ci, une telle marque est apposée".

Le Conseil d'Etat ignore pour quelles espèces animales l'apposition d'une marque d'identification officielle est légalement prescrite.

Article 5.

Il conviendrait de rédiger la première phrase comme suit :

"Chaque échantillon est réparti en deux conditionnements égaux; chaque portion aura un poids d'au moins 50 grammes".

Dans la seconde phrase, il y aurait lieu d'écrire "mandataire" au lieu de "responsable".

Article 6.

Il conviendrait de rédiger la phrase introductive comme suit :

"L'échantillonneur dresse de la prise d'échantillons un procès-verbal qui comporte les mentions suivantes :".

.../...

Il y aurait lieu de rédiger comme suit le texte après le cinquième tiret :

"- pour chaque échantillon, le numéro de code du récipient et le numéro de la marque d'identification de l'animal;".

Selon le texte qui suit le septième tiret, le procès-verbal devrait faire mention également de "la durée maximale de la saisie des animaux examinés".

Compte tenu des dispositions des articles 8 et 9 de la loi du 15 juillet 1985, cette disposition est impraticable puisque, au moment du prélèvement des échantillons, il est impossible de déterminer la durée d'une saisie éventuelle.

Article 7.

Il a été communiqué au Conseil d'Etat que les conditions d'agrément de laboratoires en vue d'effectuer les analyses visées n'ont pas encore été arrêtées. Aussi, la disposition qui suit le premier tiret restera-t-elle, pour le moment, inopérante.

En attendant que ces conditions d'agrément soient arrêtées, le texte pourrait être rédigé comme suit :

"faire parvenir les deux récipients de chaque échantillon, dans les 3 jours ouvrables, à un laboratoire disposant de l'appareillage et du personnel qualifié requis pour effectuer les analyses".

.../...

La disposition qui suit le second tiret oblige l'échantillonneur à "saisir provisoirement les animaux faisant l'objet du prélèvement".

Ce texte va au delà de ce qui est prévu, d'une part, à l'article 8 de la loi du 15 juillet 1985, aux termes duquel les fonctionnaires susvisés peuvent saisir des animaux quand ils "disposent d'indices relatifs à l'administration de substances à effet hormonal ou à effet antihormonal" et, d'autre part, à l'article 9 de la même loi, qui prévoit la saisie "lorsqu'il est établi, suite à l'aveu, la prise en flagrant délit, ou l'analyse d'échantillons, confirmée le cas échéant par la contre-analyse, que des substances à effet hormonal ou à effet antihormonal ont été administrées ...".

Le Roi ne pouvant rien enlever ni ajouter aux dispositions précitées de la loi, le texte qui suit le second tiret doit être supprimé.

Article 8.

Il y aurait lieu de rédiger cet article comme suit :

"Article 8.-

Le conditionnement, la conservation et le transport ne peuvent en aucune manière ni détériorer l'échantillon, ni influencer les résultats de l'analyse".

.../...

Article 9.

Il ne semble pas qu'il y ait quelque motif spécifique de déroger à la règle générale relative à l'entrée en vigueur des arrêtés.

Il serait préférable, dès lors, d'omettre cet article.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

de Heren : S. FREDERICQ,
Messieurs :
F. DE KEMPENEER,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. R. AERTGEERTS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. R. AERTGEERTS, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.